

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انشاء - ايات 1-11

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	اتَّقُوا	رَبَّكُمْ	الَّذِي	خَلَقَكُمْ
	نوس	وقي	رب ب		خ ل ق
اے	خلقوا!	اوویریرئ	د خپل رب نه	هغه چا چه	پیدا کړئ تاسو
مَنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	وَحَدٍ	وَخَلَقَ	مِنْهَا	زَوْجَهَا	وَبَثَّ
نفس	وحد	خ ل ق		زوج	ب ث ث
د یو کس نه	او هغه پیدا کړه	د هغه نه	ښځه د هغه	او هغه خواره کړل	
مِنْهُمَا	رَجَالًا	كَثِيرًا	وَنِسَاءً ً	وَاتَّقُوا	اللَّهُ
	رجل	ک ث ر	ن س و	وقي	اله
د دې دوانرو نه (دواړو)	سړي	ډیر	او ښځه	او اویریرئ	د الله تعالی نه
الَّذِي	تَسَاءَلُونَ	بِهِ	وَالْأَرْحَامَ ً	إِنَّ	اللَّهُ
	س ال		رح م		اله
هغه چه	تاسو د یو بل نه سوال کوئ	د هغه په ذریعه	او رشتې (پریکول)	بې شکه	الله تعالی
كَانَ	عَلَيْكُمْ	رَقِيبًا ﴿١﴾			
کون		رق ب			
دې	په تاسو باند	نگران -			

وَأَتُوا	الْيَتَامَى	أَمْوَالَهُمْ ً	وَلَا	تَتَّبَدَّلُوا	الْخَبِيثَ
اتي	ي ت م	م ول		ب دل	خ ب ث
او ورکړئ	یتیمانانو له	مالونه د هغوی	او مه	تاسو بدلوی	ناپاکه
بِالطَّيِّبِ ۖ	وَلَا	تَأْكُلُوا	أَمْوَالَهُمْ	إِلَى	أَمْوَالِكُمْ ۚ
ط ي ب		أ ک ل	م ول		م ول
د پاکو سره	او مه	تاسو خورئ	مال د هغوی	طرف	د خپلو مالونو (سره)

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انشاء - ايات 1-11

إِنَّهُ	كَانَ	حُوبًا	كَبِيرًا ﴿٢﴾
ك و ن	ح و ب	ك ب ر	
دے هغه	گناه	ڊير لوئے -	

وَإِنْ	خِفْتُمْ	أَلَّا	تُقْسِطُوا	فِي الْيَتَامَىٰ	فَانكِحُوا
خ و ف	ق س ط	ي ت م	ن ك ح		
اوڪه چرے	ويره وی ستاسو	چه نه به	تاسو انصاف اوکړے شی	په یتیمانانو (جینکو کنب)	نو نکاح اوکړی
مَا	طَابَ	لَكُمْ	مِّنَ النِّسَاءِ	مَثْنَىٰ	وَتُلَاثَ
ط ي ب	ن و س	ث ن ي	ث ل ث		
چه	خوبے شی	ستاسو	د بنځو نه	دوه دوه	يا درے درے
وَرُبَّاعَ	فَإِنْ	خِفْتُمْ	أَلَّا	تَعْدِلُوا	فَوَاحِدَةً
ر ب ع	خ و ف	ي ر ي ر ي تاسو (ي ر ي ر ي تاسو)	چه نه به	تاسو انصاف اوکړے شی	نود یوے سره
يا خلور خلور	بيا که چرے	أَوْ	مَا مَلَكَتْ	أَدْنَىٰ	أَلَّا
ي م ل ك	ي م ن	د ن و			
يا	چه مالک وی پرے	بنی لاسونه ستاسو	دا	زیاته نزدی ده	چه نه
تَعُولُوا ﴿٣﴾					
ع و ل					
تاسو نا انصافی اوکړی -					

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة النساء - ايات 1-11

وَأَتُوا	النِّسَاءَ	صَدَقَاتِهِنَّ	نِحْلَةً	فَإِنْ	طِبْنَ
اُتِي	ن س و	ص د ق	ن ح ل		ط ي ب
او ورکړئ	بنځوله	مهر ونه د هغوی	په خوشحالی سره	بیا که چرې	هغوی په خوشحالی سره درکړی
لَكُمْ	عَنْ شَيْءٍ	مِّنْهُ	نَفْسًا	فَكُلُّوهُ	هَنِيئًا
	ش ي ا		ن ف س	ا ک ل	ه ن ا
تاسو له	څه څیز	د هغه نه	پخپله	نو خورئ هغه	په مزه سره/ شوق سره
مَرِيئًا ﴿٤﴾					
مزیدار -					

وَلَا	تُؤْتُوا	السُّفَهَاءَ	أَمْوَالَكُمْ	الَّتِي	جَعَلَ
	اُتِي	س ف ه	م و ل		ج ع ل
او مه	تاسو ورکړئ	کم عقلو له	مال خپل	هغه چه	جوړ کړې دے
اللَّهُ	لَكُمْ	قِيَامًا	وَارْزُقُوهُمْ	فِيهَا	وَإِكْسُوهُمْ
ا ل ه		ق و م	ر ز ق		ک س و
الله تعالی	ستاسو دپاره	د اودریدو (ذریعه)	او رزق ورکړئ هغوی له	د هغه نه	او واغوندوئ هغوی ته
وَقُولُوا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَعْرُوفًا ﴿٥﴾		
ق و ل		ق و ل	ع ر ف		
او اووایئ	هغوی ته	خبره	ښه -		

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انساء - ايات 1-11

وَابْتَلُوا	الْيَتَامَى	حَتَّى	إِذَا	بَلَغُوا	النَّكَاحَ
ب ل و	ي ت م			ب ل غ	ن ك ح
او اوزمائی / وازی یی	یتیمانان	تردی چه	چه کله	هغوی اورسی	د نکاح (عمر ته)
فَإِنْ	أَنْتُمْ	مَنْهُمْ	رُشْدًا	فَادْفَعُوا	إِلَيْهِمْ
	ا ن س		ر ش د	د ف ع	
بیا که چرے	معلوم شی تاسو ته	په هغوی کنب	عقل	نو ورکړی	هغوی له
أَمْوَالَهُمْ	وَلَا	تَأْكُلُوهَا	إِسْرَافًا	وَبِدَارًا	أَنْ
م و ل		ا ک ل	س ر ف	ب د ر	
مالونه د هغوی	او مه	تاسو خورئ هغه	په اسراف / فضول خرچئ	او په تلوار / تادی	چه
يَكْبُرُ	وَمَنْ	كَانَ	غَنِيًّا	فَلْيَسْتَعْفِفْ	وَمَنْ
ك ب ر		ك و ن	غ ن ي	ع ف ف	
هغوی لوئ شی	او چه خوک	وی	مالدار	نو پکاره ده چه ځان اوساتی	او چه خوک
كَانَ	فَقِيرًا	فَلْيَأْكُلْ	بِالْمَعْرُوفِ	فَإِذَا	دَفَعْتُمْ
ك و ن	ف ق ر	ا ک ل	ع ر ف		د ف ع
وی	محتاج	نو پکاره ده چه هغوی اوخوری	په ښه طریقه	پس هرکله چه	ورکړئ تاسو
إِلَيْهِمْ	أَمْوَالَهُمْ	فَأَشْهَدُوا	عَلَيْهِمْ	وَكَفَى	بِاللَّهِ
	م و ل	ش ه د		ك ف ي	ا ل ه
هغوی له	مالونه د هغوی	نو گواه جورکړئ	په هغوی	او کافی دے	الله تعالی
حَسِبًا ﴿٦﴾					
ح س ب					
ښه حساب اخستو والا -					

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انشاء - ايات 1-11

لِّلرِّجَالِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ
رجل	ن ص ب		ت ر ك	ول د	ق ر ب
د سړو دپاره	يوه حصه	د هغه نه چه	پريښوده	مور او پلار	او خپلوانو
وَلِلنِّسَاءِ	نَصِيبٌ	مِّمَّا	تَرَكَ	الْوَالِدَانِ	وَالْأَقْرَبُونَ
ن س و	ن ص ب		ت ر ك	و ك د	ق ر ب
د ښځو دپاره	يوه حصه ده	د هغه نه چه	پريښوده	مور او پلار	او خپلوانو
مِمَّا	قَلَّ	مِنْهُ	أَوْ	كَثُرَ	نَصِيبًا
	ق ل ل			ك ث ر	ن ص ب
د هغه نه چه	قليل دى / لږدى	د دى نه (مال)	يا	كثير / زيات وى	حصه ده
<p>مَفْرُوضًا ﴿٧﴾</p> <p>فرض</p> <p>فرض شوى -</p>					

وَإِذَا	حَضَرَ	الْقِسْمَةَ	أَوَّلُو الْقُرْبَىٰ	وَالْيَتَامَىٰ	وَالْمَسَاكِينَ
	خ ض ر	ق س م	اول	ي ت م	س ك ن
او چه كله	حاضر / موجود وى	د تقسيم په وخت	رشته داران	او یتیمانان	او مسکینان
فَارْزُقُوهُمْ	مِّنْهُ	وَقُولُوا	لَهُمْ	قَوْلًا	مَّعْرُوفًا ﴿٨﴾
رزق		ق و ل		ق و ل	ع ر ف
نو تاسو ورکړئ هغوى له	د هغه نه (مال)	اووایئ	هغوى ته	خبره	ښه -

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انشاء - ايات 1-11

وَلْيَخْشَ	الَّذِينَ	لَوْ	تَرَكُوا	مِنْ خَلْفِهِمْ	ذُرِّيَّةً
خ ش ي			ت ر ك	خ ل ف	ذ ر ر
او پکاره ده چه اوویریری	هغوی چه	که چرے	هغوی پاتے کری	د خپل ځان نه روسته	اولاد
ضِعَافًا	خَافُوا	عَلَيْهِمْ	فَلْيَتَّقُوا	اللَّهِ	وَلْيَقُولُوا
ض ع ف	خ و ف		و ق ي	أ ل ه	ق و ل
کمزورے	او هغوی ویریری	په هغوی باند	پس پکاره ده چه هغوی اوویریری	د الله تعالی نه	او پکار ده چه هغوی اووایی
قَوْلًا	سَدِيدًا ﴿٩﴾				
ق و ل	س د د				
خبره	سیدها /درسته -				

إِنَّ	الَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	أَمْوَالَ	الْيَتَامَى	ظُلْمًا
		أَك ل	م و ل	ي ت م	ظ ل م
بے شکه	هغوی چه	خوری	مالونه	د یتیمانانو	د ظلم سره
إِنَّمَا	يَأْكُلُونَ	فِي بُطُونِهِمْ	نَارًا	وَسَيَصْلُونَ	سَعِيرًا ﴿١٠﴾
	أَك ل	ب ط ن	ن و ر	ص ل ي	س ع ر
بے شکه	هغوی خوری	په خپلو خیتو کښی	اور	او ډیر ذربه هغوی سوزی	په بل شوی اور کښی -

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انشاء - ايات 1-11

يُوصِيكُمُ	اللَّهُ	فِي أَوْلَادِكُمْ	لِلذَّكَرِ	مِثْلُ	حَظِّ
وصي	أل ه	ولد	ذكر	م ث ل	ح ظ ظ
نصیحت کوی	الله تعالیٰ	ستاسو د اولاد په باره کبی	د سړی دپاره	پشان	حصه ده
الْأُنثَىٰ	فَإِنْ	كُنَّ نِسَاءً	فَوْقَ	اِثْنَتَيْنِ	فَلَهُنَّ
أن ث		کون نس و	فوق	ن ث ي	
د دوؤ ښځو	بیا که چرې	چه وی هغوی	د پاسه	د دوؤ نه	نو د هغوی
		ښځه			دپاره دی
ثُلَاثًا	مَا	تَرَكَ	وَإِنْ	كَانَتْ	وَاحِدَةً
ث ل ث		ت ر ک		کون	و ح د
دوه برخه له دریو نه	څه چه	هغه پریښودل (مړی)	او که چرې	وی هغه	یوه (ښځه)
فَلَهَا	النِّصْفُ	وَلِأَبَوَيْهِ	لِكُلِّ	وَاحِدٍ	مِنْهُمَا
	ن ص ف	أ ب و	ک ل ل	و ح د	
نو د هغه دپاره	نیمه ده	او د هغه د مور او پلار دپاره	دپاره هر	یو	د هغوی دوانرو نه
السُّدُسُ	مِمَّا	تَرَكَ	إِنْ	كَانَ	لَهُ
س د س		ت ر ک		کون	
شپږمه حصه ده	له هغه نه چه	هغه پریښی ده	که چرې	وی	دپاره د هغه
وَلَدٌ	فَإِنْ	لَمْ	يَكُنْ	لَهُ	وَلَدٌ
ولد			کون		ولد
څه اولاد	بیا که چرې	نه	وی	د هغه	څه اولاد
وَوَرِثَهُ	أَبَوَاهُ	فَلِأُمِّهِ	الثَّلَاثُ	فَإِنْ	كَانَ
ورث	أ ب و	أ م م	ث ل ث		کون
او وارثان وی د هغه	مور پلار د هغه	نو د هغه د مور	دریمه حصه ده	بیا که چرې	وی
		دپاره			

د قرآن نور

خلورم جز - درس 55 : سورة انشاء - ايات 1-11

لَهُ	إِخْوَةٌ	فَلِأُمَّه	السُّدُسُ	مِنْ بَعْدِ	وَصِيَّةٍ
اُخ و	اُم م	س د س	ب ع د	و ص ي	
د هغه	خور او ورور	نود هغه د مور دپاره	شپږمه حصه ده	پس	د وصيت نه
يُوصِي	بِهَا	أَوْ	دَيْنٍ	آبَاؤُكُمْ	وَأَبْنَاؤُكُمْ
و ص ي			د ي ن	ا ب و	ب ن ي
هغه د وصيت اوکړی	د هغه	يا	د قرض دورکولو نه پس	پلاران ستاسو	او ځامن ستاسو
لَا تَذُرُونَ	أَيُّهُمْ	أَقْرَبُ	لَكُمْ	نَفَعًا	فَرِيضَةً
د ر ي		ق ر ب		ن ف ع	ف ر ض
نه تاسو پوهيرئ چه	په هغوى کښ خوک	زيات نزدې دې	ستاسو دپاره	په نفع / فائده کښ	فريضة ده
مَنْ اللَّهَ	إِنَّ	اللَّهِ	كَانَ	عَلِيمًا	حَكِيمًا ﴿١١﴾
ا ل ه		ا ل ه	ک و ن	ع ل م	ح ک م
د الله د طرفنه	بې شکه	د الله تعالى	دې	ډير علم والا	ډير حکمت والا -